



Multiplicadores de Torque
Torque Multipliers



6202A • 6212
6222 • 6232

Manual de Usuario y Garantía.

User's Manual and Warranty.



ATENCIÓN: Lea, entienda y siga las instrucciones de seguridad contenidas en este manual, antes de operar esta herramienta.

WARNING: Read, understand and follow the safety rules in this manual, before operating this tool.

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

⚠ IMPORTANTE: NO UTILICE HERRAMIENTAS DE IMPACTO NEUMÁTICAS O DE PODER CON ESTE MULTIPLICADOR.

1. Inserte el mango de reacción en la cabeza de el multiplicador. Asegúrese que el perno provisto en la cabeza del multiplicador entre en el barreno del mango de reacción.
(En áreas de acceso restringido el multiplicador puede usarse sin el mango de reacción).
2. Inserte un dado de impacto en el cuadro de mando del multiplicador y fíjelo con un perno y un o-ring.
3. Posicione o inserte el multiplicador con el dado de impacto previamente fijado en la cabeza del tornillo que se requiere apretar o aflojar.
4. En los modelos URREA 6222 y URREA 6232 posicione la palanca de direccionamiento de acuerdo al sentido de giro que requiera sistema reversible, R= Operación a la derecha (en sentido de movimiento de las manecillas del reloj) y L= Operación hacia la izquierda (en contra de las manecillas del reloj).
5. Tenga cuidado de siempre mantener fija la palanca.

Atención: La reacción de la palanca se moverá de manera opuesta a la dirección de trabajo.

6. Ajuste el valor necesario de entrada del multiplicador para asegurar el valor de salida requerido.
7. Coloque una llave de torque en el cuadro hembra del multiplicador y apriete hasta el valor de torque preseleccionado. No detenga ni el mango de reacción del multiplicador ni la cabeza del multiplicador con sus manos, las fuerzas generadas durante la operación pueden causar daños.
8. En los modelos URREA 6222 y URREA 6232 el sistema de ajuste deberá ser descargado al final de cada operación. Esto se realiza mediante

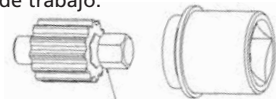
la aplicación de una pequeña fuerza direccionándola hacia la posición central (0). Finalmente desmonte cuidadosamente el multiplicador.

⚠ CUIDADO:

1. Solo utilice llaves torque.
2. No utilice herramientas de impacto neumáticas.
3. Asegúrese de que el mango de reacción se encuentre debidamente apoyado contra un objeto fijo.
4. El mismo procedimiento utilizado para apretar aplica para aflojar conexiones roscadas.
Para proteger el sistema de engranes también recomendamos usar solo herramientas de torque URREA. Ajuste el máximo torque de entrada de su multiplicador URREA de acuerdo a la llave de torque que se utilice.

Sistema de seguridad contra sobrecarga:

Con la finalidad de proteger el sistema de engranes contra sobrecarga, todos los multiplicadores de torque URREA cuentan con un perno de seguridad. Este perno de seguridad puede ser fácilmente reemplazado por el usuario en el lugar de trabajo.



Perno de seguridad

MANTENIMIENTO

1. El mecanismo interno del multiplicador se lubrica permanentemente durante el ensamble. No trate de lubricar el mecanismo interno.
2. Limpie el multiplicador quitando la suciedad con un paño. No lo sumerja en agua, líquidos limpiadores, etc.
3. Guarde el multiplicador en su caja protectora después del uso.

DATOS TÉCNICOS

	6202A	6212	6222	6232
Máximo de entrada (ft.lb)	168	286	183	300
Máximo de salida (ft.lb)	590	1000	2200	3600
Cuadro de mando hembra	1/2"	3/4"	3/4"	3/4"
Cuadro de mando macho	3/4"	3/4"	1"	1 1/2"
Exactitud	± 5%	± 5%	± 5%	± 5%
Relación del torque	1 : 3,5	1 : 3,5	1 : 12	1 : 12
Protección contra sobre carga	x	x	x	x
A - Diámetro (mm) (diagrama pág. 3)	66	90	95	114
B - Altura (mm)	84	100	150	182
C - Longitud (mm)	215	265	330	400
Peso (kg)	2	3,4	7	10,4

OPERATION INSTRUCTIONS

⚠ IMPORTANT: DON'T USE PNEUMATIC OR POWER TOOLS WITH THE MULTIPLIER.

1. Connect the reaction anchor to the gearbox housing. Make sure that the locking pin snaps into the anchor (in confined spaces the device can also be used without the reaction anchor).
2. Put an impact socket on the male square drive of torque multiplier and lock it with pin and ring.
3. Put torque multiplier with fixed impact socket over the bolt connection to be moved.
4. On devices URREA 6222 and 6232 set working direction required by moving selection pawl of anti-backlash-device on L = left hand operation (dismounting) or on R = right hand operation (tightening).
5. Take care that reaction anchor finds a stable counter stay. Attention: reaction anchor moves opposite to working direction.
6. Adjust your torque wrench to the input torque value necessary to achieve the required output torque .
7. Now put torque wrench onto torque multiplier and tighten up to the pre-set input torque value. Do neither hold reaction anchor nor torque multiplier with your hands, the forces that are created during operation may lead to injuries.
8. On devices URREA 6222 and 6232 the planetary gear system must be discharged when operation is finished. This is done by shortly loading torque multiplier into working direction and putting the selection pawl into neutral position (0). Then carefully discharge.

⚠ CAUTION:

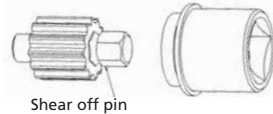
1. Only use torque wrenches.
2. Never use pneumatic or power impact tools.

3. Please make sure that the reaction bar is properly placed against a strong fixed object.
4. The same procedure used for tightening screw connections applies to loosening screw connections.

To protect the planetary gear we also recommend using only torque wrenches. Adjust the maximum input torque of your URREA-torque multiplier to the torque wrench.

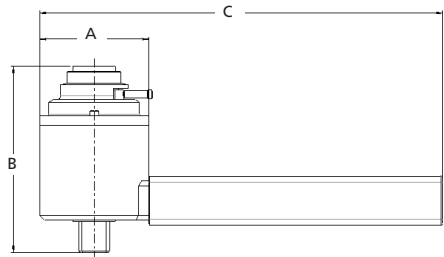
Shear-off-system:

In order to protect gear system against overloading all URREA-torque multipliers are fitted with a controlled shear-off system. Sheared off pins can easily be replaced by user at working site.



MAINTENANCE

1. The torque multiplier's internal mechanism is permanently lubricated during assembly. Do not attempt to lubricate the internal mechanism.
2. Clean multiplier by wiping. Do not immerse.
3. Store torque multiplier in its protective case after operation.



TECHNICAL DATA

	6202A	6212	6222	6232
Maximum input (ft.lb)	168	286	183	300
Maximum output (ft.lb)	590	1000	2200	3600
Female square drive	1/2"	3/4"	3/4"	3/4"
Male square drive	3/4"	3/4"	1"	1 1/2"
Accuracy	± 5%	± 5%	± 5%	± 5%
Torque ratio	1 : 3,5	1 : 3,5	1 : 12	1 : 12
Overload protection	x	x	x	x
A - Diameter (mm)	66	90	95	114
B - Height (mm)	84	100	150	182
C - Length (mm)	215	265	330	400
Weight	2	3,4	7	10,4



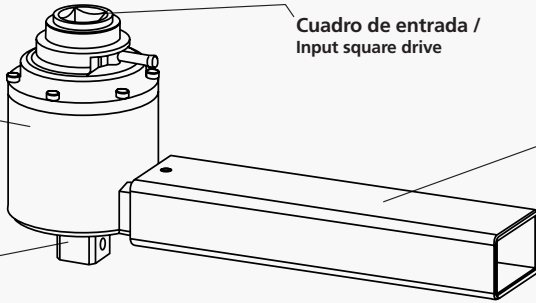
CONOZCA SU HERRAMIENTA / KNOW YOUR TOOL

Cabeza del multiplicador /
Torque multiplier head

Cuadro de entrada /
Input square drive

Brazo de reacción /
Reaction arm

Cuadro de salida /
Output square drive



POLIZA DE GARANTÍA / WARRANTY POLICY

1 AÑO
GARANTÍA
YEAR WARRANTY

Urrea Herramientas Profesionales S.A. de C.V. garantiza este producto por el termino de 1 año en sus piezas, componentes y mano de obra contra cualquier defecto de fabricación a partir de la fecha de entrega.

Urrea Herramientas Profesionales S.A. de C.V. Warranties this product for a period of 1 year in its parts, components and manual labour against any manufacture defect from the purchasing date.

Fecha de venta: ___/___/___
Producto: _____
Marca: _____
Modelo: _____

Purchase date: ___/___/___
Product: _____
Brand: _____
Model: _____



Sello y firma de distribuidor

Distributor seal and signature

Comercializado e Importado por:
Urrea Herramientas Profesionales S.A. de C.V.
km 11,5 Carretera A El Castillo, El Salto, Jalisco, México. C. P. 45680, Tel. (33) 3208 7900, RFC UHP900402Q29

Sold and Imported by:
Urrea Herramientas Profesionales S.A. de C.V.
km 11,5 Carretera A El Castillo, El Salto, Jalisco, México. C. P. 45680, Tel. (33) 3208 7900, RFC UHP900402Q29

Condiciones:
Para hacer efectiva la garantía deberá presentar el producto junto con la poliza de garantía debidamente firmada y sellada por el establecimiento donde la adquirió, en cualquiera de los centros de servicio autorizados.
Los gastos de transportación que se deriven del cumplimiento de la garantía serán cubiertos por:
Urrea Herramientas Profesionales S.A. de C.V.

Terms:
In order to make warranty effective you must present the product along with the warranty properly filled and signed to an authorized distributor or service center.

Esta garantía no será válida en los siguientes casos:

- Cuando el producto haya sido utilizado en condiciones distintas a las normales o al desgaste natural de sus partes.
- Cuando el producto no haya sido operado de acuerdo al instructivo de uso que lo acompaña.
- Cuando el producto haya sido alterado o reparado por personas no autorizadas.

Urrea Herramientas Profesionales S.A. de C.V. will cover the transportation cost related to the warranty.

This warranty is not applicable in the following cases:

- When the product has not been used according to normal conditions or natural wear of its parts.
- When the product has not been used according with this user's manual instructions.
- When the product has been fixed or modified by unauthorized or unqualified person.

CALL CENTER USUARIO

01800 88 87732

www.urrea.com
serviciocpt@urreea.net

